

## Fact Sheet - Vietnamese

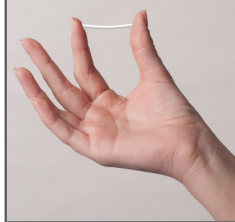
# PHƯƠNG PHÁP CẤY THUỐC NGỪA THAI

## The Contraceptive Implant



### Phương Pháp Cấy Thuốc Ngừa Thai Ra Sao?

Phương pháp cấy thuốc ngừa thai chỉ có ở Úc được gọi là Implanon NXT®. Đó là miếng nhựa dẻo plastic nhỏ có chứa kích thích tố được gọi là Progestogen sẽ từ từ tan ra nhằm ngăn ngừa quý vị có thai. Phương pháp cấy được đặt chỉ ở dưới da phía bên trong phần trên cánh tay, được để nguyên tại chỗ 3 năm tuy nhiên có thể lấy ra sớm hơn nếu muốn.



### Việc Cấy Thuốc Ngừa Thai Công hiệu Ra Sao?

Đây là phương pháp rất hiệu quả để ngừa thai (hơn 99.9%). Có một vài loại thuốc có thể được cấy ít công hiệu hơn, vì vậy điều quan trọng hãy cho bác sĩ hay y tá biết nếu quý vị đang sử dụng những loại thuốc khác.

### Người Nào Có Thể Sử Dụng Phương Pháp Cấy?

Hầu hết chị em có thể sử dụng phương pháp cấy. Tốt cho quý phụ nữ nào thấy khó nhớ uống thuốc mỗi ngày. Các chị em muốn kiểm soát việc sinh nở lâu dài, tuy nhiên có thể được đổi trở lại như trước nhanh chóng, có thể thấy thích hợp với mình. Có thể cấy ngay sau khi sanh gồm cả chị em nào đang cho con bú.

### Người Nào Không Nên Sử Dụng Phương Pháp Cấy?

Quý vị không nên sử dụng phương pháp cấy nếu bị ung thư vú hoặc những vấn đề về gan nào đó. Phương pháp cấy không thích hợp cho quý vị nếu quý vị dễ bị lỗi sẹo, nếu không muốn có vật gì đặt dưới da hoặc nếu lo lắng việc có kinh nguyệt không đều đặn.

### Có Phản Ứng Phụ Nào Không?

Một số chị em có kinh nguyệt không đều hoặc ra huyết kéo dài. Kinh nguyệt của họ có thể ngưng hoàn toàn. Những phản ứng phụ rất hiếm có, tuy nhiên có người bị nhức đầu, thay đổi tánh tình hoặc bị đau vú.

### Phương Pháp Cấy Được Đặt Như Thế Nào?

Bác sĩ sẽ đánh dấu nhỏ trên da phía trong trên cánh tay. Rửa sạch da bằng thuốc sát trùng và chích một ít thuốc tê có thể gây nhói một chút để việc cấy vào không đau. Rồi việc cấy là chỉ ở dưới da và dán miếng băng nhỏ trên da. Miếng băng cần để nguyên tại chỗ 24 tiếng đồng hồ. Có thể có vài dấu bầm hoặc nhức chung quanh chỗ cấy có thể kéo dài tới một tuần.

### Thuốc Cấy Được Lấy Ra Như Thế Nào?

Bác sĩ sẽ chích một ít thuốc tê chỉ ở dưới đầu bên kia của thuốc cấy và rạch một vết nhỏ trên da.

Phần bên kia của thuốc cấy hoặc được đẩy qua vết cắt nhỏ hoặc lấy ra bằng một dụng cụ nhỏ.

Ảnh hưởng của thuốc ngừa thai sẽ biến đi nhanh chóng khi thuốc cấy được lấy ra. Hầu hết chị em sẽ có kinh nguyệt bình thường trong vòng một tháng. Thuốc cấy cần được lấy ra sau 3 năm. Thuốc cấy mới có thể đặt vào ngay khi thuốc cấy cũ được lấy ra.

### Được Cấy Thuốc Ngừa Thai Ở Đâu?

Quý vị cần đến bác sĩ để xin toa mua thuốc cấy. Hầu hết bác sĩ sẽ cho biết về việc này vào lần đầu và yêu cầu trở lại lần sau để được cấy. Quý vị có thể được cấy ở Bệnh Viện Kế Hoạch Hóa Gia Đình hay bác sĩ gia đình hoặc y tá có huấn luyện.

### Để Có Thêm Thông Tin

- *Hãy liên lạc đường dây Kế Hoạch Hóa Gia Đình NSW (Family Planning NSW Talkline) số 1300 658 886 hoặc viếng trang mạng [www.fgnsw.org.au/talkline](http://www.fgnsw.org.au/talkline)*
- *NRS (cho người khiếm thính) số 133677*
- *Hoặc đến Bệnh Viện Kế Hoạch Hóa Gia Đình gần nhất*

[www.fpnsw.org.au](http://www.fpnsw.org.au) | [talkline 1300 658 886](tel:1300658886) | [bookshop](#)

Dịch Vụ lâm sàng & Thông Tin | Giáo Dục & Huấn Luyện | Nghiên Cứu | Phát Triển Quốc Tế

Family Planning NSW là tổ chức phi lợi nhuận được tài trợ bởi Bộ Y Tế NSW

Thông tin trong bản tin này được cung cấp nhằm mục đích giáo dục mà thôi. FPNSW rất quan tâm hầu bảo đảm thông tin được chính xác và cập nhật vào lúc ấn hành. Những cá nhân quan tâm về bất cứ vấn đề sinh sản của cá nhân hoặc sức khỏe tình dục được khuyến khích tìm kiếm tham khảo và sự giúp đỡ từ các chuyên viên chăm sóc sức khỏe hoặc đến Bệnh Viện Kế Hoạch Hóa Gia Đình.  
Được duyệt: Tháng 06/2014 / FPNSW 06/14

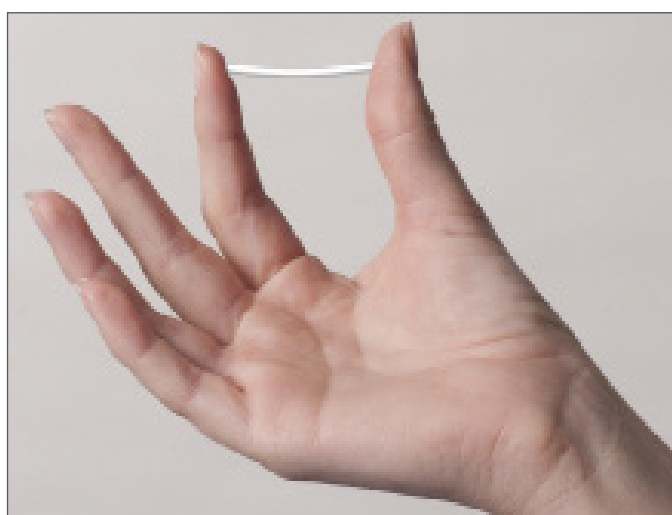
## Fact Sheet - English

# THE CONTRACEPTIVE IMPLANT



### What Is The Contraceptive Implant?

The only contraceptive implant available in Australia is called Implanon NXT®. It is a small plastic rod that contains a hormone, called a progestogen, which is slowly released to prevent you from getting pregnant. The implant is inserted just under the skin on the inside of your upper arm. It is left in place for 3 years but can be removed earlier if you choose.



### How Well Does It Work?

It is a very effective method of preventing a pregnancy (more than 99.9% effective). Some medications can make the implant less effective; so it is important to tell your doctor or nurse if you are taking other medications.

### Who Can Use An Implant?

Most women can use an implant. It is good for women who find it hard to remember to take a pill every day. Women who want long-term birth control that works well, but can be reversed quickly can find it suits them. It can be inserted immediately after giving birth, including in women who are breastfeeding.

### Who Should Not Use An Implant?

You should not use an implant if you have had breast cancer or have certain liver problems. The implant may not suit you if you are prone to thickened (keloid) scarring, if you don't want to have something under your skin, or if you are worried about having irregular periods.

### Are There Any Side Effects?

Some women get irregular or prolonged bleeding. Their periods may stop completely. Other side effects are rare, but some women may get headaches, mood changes, or have sore breasts.

### How Is An Implant Inserted?

The doctor puts a small mark on the skin on the inside of your upper arm. They clean the skin with antiseptic, and inject a little anaesthetic, which might sting slightly, so that the insertion will not hurt. Then the implant is inserted just under the skin, and a small bandage is put on the arm. The bandage should stay in place for 24 hours. There may be some bruising and soreness around the implant that can last for up to a week.

### How Is An Implant Removed?

The doctor injects a little anaesthetic just under the end of the implant, and makes a small cut in the skin.

The end of the implant is either pushed through the tiny cut, or pulled out using a small instrument.

The contraceptive effect wears off quickly when the implant is removed. Most women have a normal period within a month. The implant must be removed after three years. A new implant can be inserted as soon as one has been removed.

### Where Can I Get A Contraceptive Implant?

You need to see a doctor to get a script for an implant. Most doctors will talk about it on your first visit and ask you to return for another visit to have it inserted. You can have an implant inserted at a Family Planning clinic or by a local doctor or nurse who has been trained to insert it.

### For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to [www.fpnsw.org.au/talkline](http://www.fpnsw.org.au/talkline)
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

[www.fpnsw.org.au](http://www.fpnsw.org.au) | [talkline 1300 658 886](tel:1300658886) | [bookshop](#)

clinical services & information | education & training | research | international development

Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

The information in this Fact Sheet has been provided for educational purposes only. FPNPNSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit a Family Planning Clinic. Reviewed May 2014/FPNSW 05/14

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

*The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.*

[www.fpnsw.org.au](http://www.fpnsw.org.au) | [talkline 1300 658 886](tel:1300658886) | [bookshop](#)

clinical services & information | education & training | research | international development

Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

Family Planning QLD 07 3250 0240 | Family Planning TAS 03 6273 9117 | Family Planning VIC 03 9257 0121

Family Planning WA 08 9227 6177 | Family Planning Welfare Association of NT 08 8948 0144

Sexual Health and Family Planning ACT 02 6247 3077 | SHine SA 08 8300 5300

